



- 1 – Cereals containing gluten – not a celiac, products from hem
- 2 – Crustaceans and products thereof – are among the foods life-threatening
- 3 – Eggs and products thereof
- 4 – Fish and products thereof
- 5 – Groundnuts (peanuts) and products thereof – are among the foods life-threatening
- 6 – Soybeans (soya) and products thereof
- 7 – Milk and dairy products – are among the foods life-threatening
- 8 – Nuts and products from them – these are all kinds of nuts
- 9 – Celery and products from thereof
- 10 – Mustard and products thereof
- 11 – Sesame seeds (sesame) and products thereof
- 12 – Sulphur dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg/ml/kg, l, expressed SO₂
- 13 – Lupin and products thereof
- 14 – Mollusks and products thereof

www.uzlatychnuzek.cz a www.emporahotels.eu
f restaurace u zlatých nůžek
Instagram restaurace u zlatých nůžek

Network:	nuzky	Password:	Hotel2017
Netzwerk:	nuzky	Kenwort:	Hotel2017
Сеть:	nuzky	Пароль:	Hotel2017

Nápojový lístek

Pivo / Beer

Pilsner Urquell	0,3l	45,-	Krušovice řezané / Mixed beer	0,5l	55,-
Pilsner Urquell	0,5l	59,-	Krušovice řezané / Mixed beer	0,3l	39,-
11° Krušovice světlé / Light Beer	0,3l	39,-	Nealko pivo / Non-Alcoholic Beer	0,3l	45,-
11° Krušovice světlé / Light Beer	0,5l	55,-	Radler (Beer with Sprite)	0,5l	55,-
10° Krušovice černé / Dark Beer	0,3l	39,-	Cider jablko (apple)	0,33l	65,-
10° Krušovice černé / Dark Beer	0,5l	55,-			

Nealkoholické nápoje / Soft Drinks

Coca-Cola, Coca-Cola zero	0,33l	60,-	Cappy Pomeranč / Juice Orange	0,2l	60,-
Fanta	0,33l	60,-	Cappy Jablko / Juice Apfel	0,2l	60,-
Sprite	0,33l	60,-	Cappy Jahoda / Juice Strawberry	0,2l	60,-
Tonik / Tonik Ginger/ Rose	0,25l	60,-	IceTea – (Citrón, Broskev) – PLECH	0,33l	55,-
Natura neperlivá	0,25l	45,-	Limonáda / Lemonade	0,4l	69,-
Natura perlivá	0,25l	45,-	Apfelschorle	0,4l	75,-
Evian – still / Bonaqua – sparkling	1,5l	89,-			

Rozlévaná vína / Spilled Wines 0,15 l

Pinot Grigio – suché víno	79,-	Dornfelder – suché víno – Morava / dry wine – Moravia	79,-
Ryzlink Vlašský – suché víno – Morava / dry wine Moravia	79,-	Zweigeltrebe rosé – suché – Morava / dry wine – Moravia	79,-
Tombacco Primitivo – suché víno	79,-	Prosecco – Itálie / Italy	99,-

Káva / Coffee/ – 1 porce kávy 7 g

Espresso (Ristretto/ Lungo)	55,-	Káva Vídeňská / Wiennesse Coffee	75,-
Espresso Macchiato	59,-	Káva Alžírská / Algerian Coffee	80,-
Double Espresso	110,-	Káva Irská / Irish Coffee	85,-
Cappuccino	60,-	Káva Baileys / Baileys coffee	85,-
Americano	55,-	Frappé	69,-
Latté	70,-	Frappé se zmrzlinou	79,-
Latte Macchiato Chocolate/ Caramel	75,-		

Všechny druhy kávy lze připravit bez kofeinu.
/ All types of coffee can be prepared without caffeine.

Teplé nealko nápoje / Hot Soft Drinks

Čaj	0,2l	45,-	Šlehačka	15,-
Horká Čokoláda / Hot chocolate	0,2l	65,-	Horké jablíčko / Hot Apple	0,2l 55,-

Teplé alko nápoje / Hot Alcoholic Drinks

Svařené víno / Hot wine	0,2l	50,-	Horký Cider / Hot Cider	0,2l	70,-
Grog (0,04 l rum, hot water, lemon)	0,2l	70,-	Medovina / Hot Honey	0,1l	70,-
Horká griotka / Hot griote	0,2l	70,-	Punč / Punch	0,2l	70,-
JägerTea / JägerTea	0,2l	80,-	Bombardino	0,1l	95,-

Míchané nápoje / Mixed Drinks

Aperol Spritz	115,-	Cuba Libre	125,-
Campari Spritz	115,-	Campari Orange	125,-
Gin Pink a Tonik	125,-	Bavorák	115,-
Gin Pink a Tonik Rose	125,-	Beton	115,-
Gin Bombay a Tonik	125,-	Vodka Orange	125,-
Gin Bombay a Tonik Rose	125,-		

Aperitivy / Aperitif

Martini Dry, Bianco, Rosso	0,1l	80,-	Porto Ruby, White	0,04l	80,-
Campari Bitter	0,1l	80,-			

Lihoviny, likéry, digestivy / Spirits, Liqueur, Digestives

Absinth	0,04l	95,-	Tequila Olmeca Silver / Gold	0,04l	85,-
Bombay Gin	0,04l	90,-	Calvados	0,04l	90,-
Havana Rum	0,04l	90,-	Grappa	0,04l	85,-
Rum Diplomatico Aňejo	0,04l	135,-	Grappa Mazzeti	0,04l	120,-
Ron Zacapa 23	0,04l	175,-	Malibu	0,04l	80,-
Vodka Finlandia	0,04l	85,-	Amaretto	0,04l	80,-
Vodka Ruský standart	0,04l	80,-	Baileys	0,04l	85,-
Vodka Zelená Marka	0,04l	80,-	Grand marnier	0,04l	90,-
Jägermeister	0,04l	80,-			

Whisky, bourbony / Whiskey, Bourbouns

Johnnie Walker	0,04l	90,-	Jim Beam	0,04l	90,-
Chivas Regal	0,04l	155,-	Jack Daniels	0,04l	90,-
Jameson	0,04l	90,-	Jack Daniels Honey	0,04l	90,-
Tullamore Dew	0,04l	90,-			

České lihoviny / Czech Spirits

Becherovka	0,04l	85,-	Hruškovice Bartida Williams	0,04l	85,-
Fernet Stock	0,04l	75,-	Rum Tuzemský	0,04l	65,-
Fernet Citrus	0,04l	75,-	Griotka	0,04l	60,-
Slivovice Jelínek	0,04l	85,-	Vaječný Likér / Eggnog	0,04l	60,-

Koňaky, brandy / Cognacs, Brandies

Hennessy V. S.	0,04l	145,-	Napoleon brandy	0,04l	90,-
Courvoisier V. S.	0,04l	145,-	Metaxa*****	0,04l	95,-
Courvoisier V. S. O. P.	0,04l	215,-			



Menu 2021



Předkrmy / Appetisers / Vorspeisen / Закуски

Pečlivě vybraná variace českých a zahraničních sýrů, podávaná s fíkovou marmeládou, lesním medem a trsem z hroznového vína (variace pro 2 osoby) (1, 3, 7, 8) 225,-

Handpicked selection of Czech and foreign cheeses, served with fig marmalade, honey and a bunch of grapes (for two)

Sorgfältig ausgewählte Variation von tschechischen und ausländischen Käsesorten, serviert mit Feigenmarmelade, Waldhonig und Bundel aus Traubenwein (Variation für 2 Personen)

Тщательно подобранное ассорти из чешских и зарубежных сыров, подаётся с мармеладом из инжира, лесным мёдом и гроздьё винограда (для двоих)

Carpaccio s bazalkovým pestem a parmezánem s česnekovou bagetkou (1,7) 199,-

Carpaccio with basil pesto and parmesan with garlic baguette

Carpaccio mit Basilikumpesto und Parmesan mit Knoblauchbaguette

Карпаччо с песто из базилика, пармезаном и с чесночным багетом

Saláty / Salads / Salate / Салаты

Caesar salát s kuřecím masem nebo s krevetami se slaninou, krutóny a parmazánem (1,3,4,7,10) 245,-/265,-

Caesar salad with chicken or shrimp with bacon, croutons and parmesan

Caesar Salat mit Hähnchenfleisch oder Garnelen mit englischem Speck, Croutons und Parmesan

Салат „Цезарь“ из куриного мяса с беконом и пармезаном
Салат „Цезарь“ с креветками и пармезаном

Tuňákový salát s vejcem, kukuřicí a olivami 235,-

Tuna salad with egg, corn, lettuce salad and olives

Thunfisch salat mit Ei, Mais, Vogerlsalat und Oliven

Салат из тунца с яйцом, кукурузой и фенхелем

Špenátové listy s gratinovaným kozím sýrem a pečenou červenou řepou s balsamicovou redukcí (7) 189,-

Spinach leaves with gratinated goat cheese and roasted beets with balsamic reduction

Blattspinat mit gratiniertem Ziegenkäse und gerösteten Rüben mit Balsamico-Reduktion

Листья шпината с запечённым козьим сыром и свеклой с бальзамическим уксусом

Jemně sekaný tatarák z lososa s polníčkem a čerstvým koprem s česnekovou bagetkou (1, 3, 4, 7) 195,-

Gently chopped salmon tartar with lettuce salad and fresh dill with garlic baguette

Leicht gehackter Lachstatar mit Feldsalat und frischem Dill mit Knoblauchbaguette

Мелко нарезанный тартар из лосося с свежим укропом и чесночным багетом

Polévka dle denní nabídky 49,-

Soup of the Day / Tagessuppe / Суп дня

Listový salát s fetou, červenou řepou, cherry rajčátky a mangem, zdobený piniovými oříšky 229,-

Leaf salad with feta cheese, beets, cherry tomatoes and mango, garnished with pine nuts

Blattsalat mit Fetakäse, Rüben, Cherrytomaten und Mango, garniert mit Pinienkernen

Листовой микс салат с фетой, свеклой, помидорами черри и манго, украшенный кедровыми орешками

Malý míchaný salátek 85,-

Small mixed vegetable salad

Kleiner gemischter Gemüsesalat

Маленький овощной салат

Česká kuchyně / Czech Traditional Cuisine / Tschechische Traditionelle Küche / Блюда традиционной чешской кухни

Hovězí guláš s houskovým knedlíkem zdobený čerstvou cibulkou a chilli papričkou (1, 3, 7) 225,-

Beef goulash with bread dumplings, garnished with fresh onion and chilli pepper

Rindergulasch mit Semmelknödel, garniert mit frischer Zwiebel und Chilli Paprika

Гуляш из говядины с хлебным кнедликом со свежим луком и перцем чили

Pečené kachní stehno s variací knedlíků a červeným zelím s jablky (1, 3, 7) 255,-

Roast leg of duck with mixed dumplings and red cabbage with apples

Gebratener Entenschenkel mit einer Variation von Knödeln und Rotkohl mit Äpfeln

Жареная утиная ножка с ассорти из кнедликов и красной капусты с яблоками

Staročeská vepřová krkovice s bílým zelím a houskovým knedlíkem (1, 3, 7) 245,-

Old Bohemian braised pork with white sauerkraut and bread dumplings

Böhmische Glasierter Schweinenacken mit Weißkraut, Semmelknödel

Свиной ошеек с капустой и кнедликом по старинному чешскому рецепту

Vepřové koleno (1250 g) pečené na černém pivu s křenem, hořčicí, nakládanými cibulkami a zeleninovou oblohou (10, 12) 299,-

1250 g of pork knee roasted in dark beer with horseradish, mustard, pickled baby onions and a vegetable garnish

Schweinshaxe 1250 g gebraten auf Schwarzbier mit Meerrettich, Senf, eingelegten Zwiebeln und Gemüsebeilage

Свиная рулька на чёрном пиве с хреном, горчицей, маринованным луком и овощным Гарниром

Bramborové knedlíky plněné uzeným masem, podávané s bílým zelím, smaženou cibulkou a cibulovými kroužky (1, 3, 7) 215,-

Potato dumplings stuffed with smoked meat, served with white cabbage, fried onion and onion rings

Gefüllte Kartoffelknödel mit Rauchfl eisch, serviert mit Weisskohl, paniierter Zwiebel und Zwiebelringen

Картофельные кнедлики, фаршированные копчёным мясом, подаются с капустой, жареным луком и луковыми кольцами

Speciality naší kuchyně / Specialities from our Kitchen / Spezialitäten unserer Küche / Наши фирменные

Pečená vepřová žebra v lehce pikantní sweet and chilli marinádě s česnekovým dipem a BBQ omáčkou (7, 10, 12) 335,-

Roast pork ribs in slightly spicy sweet chilli marinade with garlic dip and BBQ sauce

Gebratene Schweinsrippen in leicht pikanter Sweet-and-Chilli-Marinade mit Knoblauch Dip und BBQ sauce

Жареные свиные рёбрышки в слегка пряном сладко-остром маринаде с чесночным и барбекю соусами

Grilovaná kachní prsíčka na lehkém listovém salátku s omáčkou z červeného rybízu 285,-

Grilled duck breast on light lettuce salad with redcurrant sauce

Gegrillte Entenbrust auf hellem Salat mit Johannisbeersosse

Утиная грудка на гриле с листьями салата

Kuřecí supreme sous-vide s baby bramorami, grilovanou zeleninou a estragonovou omáčkou (3,7) 265,-

Chicken supreme sous-vide with baby potatoes, grilled vegetables and tarragon sauce

Chicken Supreme Sous Vide mit Babykartoffeln, Grillgemüse und Estragonsauce

Куриный супрем, приготовленный по технологии су-вид с картофелем, овощами-гриль и соусом из эстрагона

Cheesburger z hovězího bio Angus, podávaný se slaninovým chipsem s barbecue omáčkou, cheddarem, steakovými hranolkami a majonézou (1, 3, 6, 7, 10, 11) 279,-

Beef Cheeseburger from bio Angus, served with bacon chips with barbecue sauce, cheddar, fries and mayonnaise

Beef Cheeseburger vom Bio-Angus serviert mit Speckchips mit Barbecue-Sauce, cheddar, Pommes mit Mayonnaise

Чизбургер с говядиной био Ангус, подается с беконом, соусом барбекю и картофелем- фри с майонезом

Grilovaný filet z lososa s lehkou citronovou omáčkou, podávaný na rukolovém salátku se sušenými rajčaty a pečenými brambůrkami (3, 4, 11) 315,-

Grilled salmon fillet with light lemon sauces, served on a arugula salad with sundried tomatoes and roasted potatoes
Gegrilltes Lachsfilet mit leicht Zitronen-Sauce, serviert auf Rucola salat mit getrockneten Tomaten und Bratkartoffeln
Филе лосося на гриле со сливочно-лимонным соусом, подаётся с салатом из рукколы с вялеными помидорами и запечённый картофель

Smažený vepřový nebo kuřecí řízek 200 g v křupavé strouhance s vařeným bramborem a pažitkou (1, 3, 7) 235,-

Fried pork or chicken schnitzel 200 g with boiled potatoes with chives
Gebratenes Schweineschnitzel oder Hühnschnitzel 200 g mit Salzkartoffeln mit Schnittlauch

Шницель из свинины 200 г в панировке с картофелем и зеленым луком

Tortilla s kuřecím masem nebo s tuňákem, sýrem, fresh salátem s rajčaty, okurkou a česnekovým dresinkem a hranolkami (1,3,7) 235,-

Tortilla with chicken or tuna, cheese, fresh salad with tomatoes, cucumber and garlic dressing, fries

Tortilla mit Hühnchen oder Thunfisch, Käse, frischer Salat mit Tomaten, Gurken-Knoblauch-Dressing und Pommes frites

Тортилья с курицей или тунцом, сыром, свежим салатом с помидорами, заправкой из огурцов и чеснока и картофелем фри

Hovězí Rib Eye steak 220 g na grilu s rozmarýnovými brambory, luský císařského hrášku se slaninou, pepřová omáčka (7) 369,-

Grilled beef Rib Eye steak 220 g with rosemary potatoes, pods of green pea with bacon, pepper Sauce

Rind Rib-Eye Steak 220 g vom Grill mit Rosmarinkartoff eln, Schoten von grüne Erbsen mit Speck, Pfeffersauce

Стейк из говядины „Рибай“ 220 г на гриле с картофелем, зеленым горошком с беконом и перцовым соусом

Čerstvé tětoviny / Fresh Pasta / Frische Teigwaren / Свежая паста

Špagety Carbonara (1, 3, 7) 255,-
Spaghetti Carbonara

Penne Pomodoro s parmezánem a čerstvou bazalkou (1, 3, 7) 245,-

Penne pomodoro with parmesan and fresh basil

Penne Pomodoro mit Parmesan und frischem Basilikum

Паста Помодоро с пармезаном и базиликом

Dezerty / Desserts / Desserts/ Десерты

Domácí lívance s omáčkou z lesního ovoce a vanilkovou zmrzlinou (1, 3, 7) 135,-

Homemade pancakes with forest fruit sauce and vanilla ice cream

Hausgemachte Liwanzen mit einer Soße aus Waldfrüchten und Vanilleeis

Домашние оладьи с вареньем из лесных ягод и ванильным мороженым

Domácí limetkový cheesecake 115,-

Homemade lime cheesecake
Hausgemachter Limetten-Cheesecake

Чизкейк с лаймом

Jahody s mascarpone 105,-

Strawberries with mascarpone

Erdbeeren mit Mascarpone

Крем из маскарпоне с ягодами

Přílohy / Side Orders / Beilagen / Гарниры

Vařené maslové brambůrky sypané čerstvou pažitkou 55,-

Boiled butter potatoes with fresh chives

Gekochte Butterkartoffeln mit frischem Schnittlauch

Отварной картофель с свежим луком

Pečené rozmarýnové brambůrky s bylinkami 65,-

Roasted rosemary potatoes with herbs

Gebratene Rosmarinkartoffeln mit Kräutern

Запечённый картофель с приправами

Hranolky (3, 6, 7) 60,-

French fries

Pommes Frites

Картофель-фри

Penne Pomodoro je možné podávat s kuřecím masem – 80 g kuřecí maso 265,-

Penne pomodoro can be served with 80 g chicken met

Penne Pomodoro kann serviert mit- 80 g hühnchenfleisch

Черствая паста помодоро может быть из 80 г куриного мяса